

# FOAIA POPORULUI

**Prețul abonamentului:**  
 Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
 Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
 Mensual, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
 Abonamentele se fac la „Tipografia” N. Meltzer, Sibiu

**Foale politică.**

**Apare în fiecare Duminică.**

**INSERATE:**  
 se primesc la biroul administrației, (str.  
 Măcelarilor nr. 12).  
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani  
 a treia-ora 10 bani.

## Un hoț în sac.



Săptămânile trecute s'a întâmplat un caz ciudat în Mateszalka (Ungaria), în casa pădurarului de pe moșia contelui Károlyi. Anume un străin ceru înspre sară sălaş preste noapte. El avea un sac în spate. Acasă era numai fata pădurarului. Fata să temu să lase în casă pe străin preste noapte, dar în urma rugămintelor acestuia, primi sacul să rămâie acolo până a doua zi. Preste câteva timp fata pădurarului

observă însă, că sacul să mișcă și zări sclipind tăișul unui pumnal. Fata luă atunci o pușcă de pe perete și trase asupra sacului. Lucrătorii din pădure auzind detunătura, sosiră în ajutorul fetei. Curând sosiră și gendarmii, cari deschizând sacul, găsiră într'ânsul un om rănit de moarte. La dânsul se găsi un fluer. Unul din gendarmi dădu semnul cu fluerul și îndată se aruncară asupra gendarmilor alți trei

hoți eșți din pădure. Gendarmii să luară la luptă cu ei și-i răniră de moarte.

În sac adevărată ascunsese un hoț, care voia să taie sacul și să iase afară, să omoare pe fată și apoi chemând pe soți cu fluerul, să jăfuiască. Fata însă le-a zădărnicit planul.

Chipul nostru ne arată pe fata bărbată, pușcând asupra sacului.

## Invață Române din pățanii!

La începutul săptămânei trecute, Luni, s'a ținut adunarea comitatensă a comitatului Arad. La aceasta adunare s'a petrecut un lucru, din care trebuie să tragem învățături prețioase. Trebuie să vedem, că pentru unele pățanii, pentru unele sarcini publice ce ni să pun, suntem noi înșine de vină și amăsurat acesteia să ne îndreptăm pornirile și purtările nesocotite de până aci.

Dar să vedem întâmplarea. În comitatul Aradului s'a cerut mai de na-  
inte să se puie o dare supletoare pe  
popor de 1 1/2% adică de 1 cor. și 1/2  
(75 cr.) după fiecare sută de dare, ca  
cu acești bani să se sporească fondul  
de penzie al deregătorilor comitatensă.  
De două ori a fost adusă aceasta tre-  
abă la adunările comitatului și de două  
ori Români au zădărnicit votarea dă-  
rei, fiind ea împovărătoare pentru po-  
por. Treaba însă domnii dela comitat  
au recurat-o la ministrul de interne.  
Ministrul a nimicit hotărîrea și a în-  
drumat comitatul să voteze darea. Așa  
domnii au cercat Luni a treia oară cu  
acest lucru, da dacă vor isbuti să-i  
poată înjgheba. Și au isbutit, dar din  
vina noastră, bine înțeles, din vina chiar  
a plugarilor nostri de pe sate, din acel  
comitat.

Iată cum s'au petrecut lucrurile:  
Venind la rând în adunare votarea a-  
cestei dări supletoare, s'a sculat întâiu  
deputatul Dr. Ioan Suci, avocat în  
Arad și a vorbit împotriva dărei, ară-  
tând că și așa poporul este destul de  
apăsător prin alte dări și biruri grele.  
Deputatul ungar Vá. Árhelyi D. — ce-i  
pasă lui de popor! — a sprijinit vo-  
tarea dărei. După el și-au ridicat gla-  
sul un șir frumos de fruntași de-ai no-  
stri și luminând treaba din toate punc-  
tele de vedere, au cerut să fie respinsă  
propunerea. Astfel au vorbit între alții  
adv. Dr. A. Marșeu, apoi plugarii N.  
Lăzărescu (Șiria) și Toad. Guiu (Micsa),  
protopopii I. Gorgea (B. Ineu) și M.  
Lucuța (Șiria), avocatul Dr. A. Grozda,  
I. Grosșorean (Galșa), preotul D. Popo-  
viciu (Cermeiu) și alții. Erau năcăjiți  
membrii unguri ai congregației pe Ro-  
mâni, dar mai cătrănit era fișpanul conte  
Károlyi și a și detras la unii vorbitori  
cuvântul, oprindu-i de-a grăi.

În sfârșit propunerea s'a pus la  
vot și s'a votat cu 3 (zi trei) voturi  
majoritate!

Dacă acum stăm și socotim, că din  
membrii români ai congregației au lipsit  
dela adunare o mulțime, întrebăm cine  
e de vină, dacă poporul e împovărat  
cu o nouă dare? De sigur, că aceia,  
cari nu și-au împlinit datoria, stând co-  
mod acasă. Și acest lucru să întâmplă  
aproape în toate comitatele locuite de  
Români. Lenea, nepăsarea față de tre-  
bile publice, chiar și de acele, cari ne  
înteresează, iată păcatul multora din-  
tre noi!

Dar să mergem mai de parte. Cu  
toții știm, că și la cele din urmă ale-  
geri de membrii comitatensă, fruntașii și  
foile noastre au sfătuit într'una pe  
alegătorii români de prin cercuri, să  
nu și deie votul, decât pentru fruntași  
români. Dar pentru mulți alegători ță-

rani de-ai nostri glasul fruntașilor și  
al foilor a fost mazăre în părete...  
Căci ce s'a întâmplat? În multe cer-  
curi din comitatul Aradului și din  
alte comitate au fost aleși cu voturile  
românești streini de legea și limba no-  
astră. Și iată, acum în comitatul Ara-  
dului tocmai acești aleși de noi lucră  
și votează pentru împovorarea noastră.  
Și asemeni lucruri să petrec și în  
alte comitate.

Acum întrebăm, nu este vina no-  
astră, dacă pățim de aceste? Nu este  
vina noastră, dacă la alegeri — fie co-  
mitatense, fie de deputați dietali etc.  
— ne lăsăm înfrigați și ademeniți și  
ne facem coadă la topor? Ba da, vina  
noastră este și tot mai rău ne va merge,  
câtă vreme nu ne vom îndrepta și vom  
mâna apă pe moara streinului.

Cel puțin din pățanii să învățăm!

Siblu, 27 Febr. n.

**Alegerile în Croația.** Pe când  
scriem aceste șire, să fac alegerile dietale în  
Croația. Căderea candidaților guverniali a Ba-  
nului e sigură, desi s'au făcut mari opintiri  
din partea guvernului. Banul a pressionat prin  
o circulară pe deregători, să nu voteze pe can-  
didații opoziției. Agitațiile electorale au fost  
foarte vehemente. Astiel între altele amintim,  
că zilele aceste a fost arestat Radici, capul  
patidului țărănesc, din pricină, că a scris în  
foaia sa »Dom« un apel, în care cere ca  
Croația să se desfacă de Ungaria, ceea-ce să  
lovește în § 65 al codului penal. Tot din pri-  
cina aceasta a fost confiscată proclamația  
cetățenilor neatârnați din Zagreb și foaia »Ob-  
zor«, care a reprodus proclamația. În ea să  
zice între altele: »Sabia lui Ielașici a tăiat la  
1848, legătura dintre Ungaria și Croația;  
aceasta sabie să ne fie simbolul și în viitor  
în luptele contra Ungariei.«

Iată roadele politicei kossuthiste!

**Urcarea salarelor.** Au mai urcat  
salarele învățătoresți următoarele co-  
mune: Mercurea (l. Sibiu) pentru două  
posturi învățătoresți; Srediștea-mică  
(tractul Vârșeț); Valea Balzului (tract.  
Zarand).

De pe valea Bârgăului au urmat  
celorlalte parochii Borgo-Ioseni, Borgo-  
Mijloceni și Borgo Rus, aparținătoare  
tractului Bistriței. Tot din acest tract  
a votat salariul urcat comuna Chintel-  
nic. Toate aceste au fost indemnate  
și însuflețite la jertfă de vrednicul ad-  
ministrador protopresbiteral Vas. Bălan.

Mai departe au urcat salarele: Lan-  
crămul, prot. Sebeș, la 3 învățători;  
Vidra-sup. (tract. Câmpeni), Bârza și  
Bârza (Banat), Rod (tr. Miercurii), Ilva-  
mare (comit. Bistrița-Năsăud) și Bogod-  
inț o comună săracă din Banat, apoi  
par. Măgina (l. Aiud), fiind de față vred-  
nicul prot. Teculescu; Răhău la 4. în-  
vățători, și Șugag de pe riul Sebeșului  
și comuna Mogoș Miclești din Munții-  
Apuseni.

Tot înainte!

**Cercurile noue de alegere.**  
Cu aducerea noii legi electorale, să va face  
și o nouă împărțire a cercurilor de alegere.  
Foile din Budapesta scriu, că să vor face în  
total 500 de cercuri, pe când acum sunt 413,  
iar dieta Croației trimite în dieta din Pesta  
40 de deputați.

Cum sunt plănuite aceste cercuri, ne  
putem închipui, dacă băgăm de seamă, ce  
zic foile ungurești. Șovinista »Bud. Hirl.« d.  
e. zice, că înmulțirea și împărțirea nouă a  
cercurilor o cer »interesele naționale maghiare«  
apoi »neproporția ce este între cercurile de  
la munte și cele de la șes, în ce privește nu-  
mărul locuitorilor«. Cu alte cuvinte pe șes, pe  
Alföld bunăoară, și prin orașe, unde locuiesc cu  
deosebire ungurii, să vor face mai multe cercuri,  
— Budapesta va alege 22 de deputați — iar  
în părțile muntoase, locuite cu deosebire de  
poparele nemaghiare, vor fi mai puține. Căci  
așa cer, nu interesele țării, ci interesele clice-  
lor de la stăpânire.

**Cântecul vechiu.** La sfârșitul șe-  
dinței de Sâmbătă a dietei a răspuns mini-  
strul Günther la interpelația deputatului Dr.  
Aurel Vlad, cu privire la abuzurile, ce le-a  
arătat că s'au săvârșit la alegerea de membrii  
congregaționali în Rapolt (l. Orăștie). Gün-  
ther zice, că afacerea aceasta nu să ține de  
dietă, ci de comitat, dar din documentele so-  
site să vede, că nu s'au făcut abuzuri. Deși  
ținerii români au fost escortați de jendarmi,  
dar aceia au agitat....

Adecă tot cântecul vechiu cu »agitația«.

**Nou partid independist și  
48-ist.** Deputații disidenți, cari luptă în di-  
etă împotriva revizuirii și a guvernului, au pus  
temeiul unui nou partid, adevăratul »partid  
independist«, în Oroshaza, Dumineca trecută  
în 23 Febr. c. Lengyel Zoltan și cu câțiva sofi  
au convocat pe ziua aceea la Oroshaza o adu-  
nare populară. La ei s'a însoțit și fostul de-  
putat socialist Achim, din Bichis-Ciaba. S'a  
adunat mult popor și alegătorii au declarat de  
întemeiat noul partid. Au vorbit mai mulți,  
osândind faptele guvernului. Lengyel a vorbit  
despre revizuire, zicând că prin schimbarea  
regulamentului cei dela putere vreau a pune  
pedeci acelor, cari voiesc a face bine și a  
lucra pentru popor. În sfârșit adunarea a  
votat guvernului neîncredere.

Disidenții vor ținea asemenea adunări  
în multe alte părți ale țării.

## Din dietă.

— Revizuirea regulamentului. — Începutul  
luptei. — Dr. Polit. — Cine luptă împotriva? —

Ministerul de acum al lui Wakerle  
și Kossuth a ajuns, ca să fie silit a îm-  
plini în cele din urmă și făgăduința dată  
M. Sale, de-a veni cu un proiect în  
dietă pentru lărgirea dreptului de ale-  
gere. Cum însă cei dela cârmă și clicele  
lor au răcoare de votul universal, iau  
măsuri de a-și îngrași stăpânirea. Una  
dintre aceste măsuri este și revizuirea  
sau *schimbarea regulamentului dietei*.  
Vreau adecă să aibă un regulament, pe  
temeiul căruia să nu să prea poată face  
împotrivire și așa să se voteze și noua lege  
electorală. S'o treacă adecă așa cu silă,  
fără multă discuție. Iată de ce e însem-  
nat lucru revizuirea sau schimbarea re-  
gulamentului, care așa cum este plă-  
nuită, poate fi odată primejdioasă și  
pentru cauzele ungurești. Din pricina  
aceasta sunt și vor lupta împotriva  
schimbării mai mulți și dintre deputații  
unguri, numiți cu cuvântul latin: disid-  
denți (rupți din partid), deputații no-  
stri naționaliști și Croații.

Lupta împotriva proiectului de revizuire  
s'a început Vineri, în 21 Febr. c. când s'a  
pus la ordinea zilei proiectul. Lupta au înce-

put-o doi din disidenți, deput. Lengyel și Bozoky.

Lengyel între altele zice, că nu să cuvine să facă revizuirea majoritatea de azi, care odinioară a luptat atât de aspru contra lui Tisza, când acesta voia să facă același lucru. Acum nu este nici o cauză pentru a face schimbări în regulament. Croații și naționaliștii altcum trebuie desarmați, dacă chiar guvernul să teme de ei. Propune, ca proiectul de revizuire să se ia dela ordinea zilei.

Tot în acest înțeles a vorbit și Bozoky și în urmă propune, ca proiectul să se delature și dieta să declare, că nu află de lipsă a înăspri măsurile și dispozițiile din regulament.

Amândoi vorbitorii au fost des întrerupți de deputații, orbiți de șovinisti.

Sâmbătă, în 22 Febr, a vorbit singurul deputat socialist din dietă, Mezöfi Vilmos. A vorbit patru ceasuri, osândind și înfierând cu argumente puternice ținuta și faptele guvernului. Mezöfi arată, cum s'au înșelat alegătorii independenți în guvernul de acum și cum aceasta e slugarnic față de Viena. Critică apoi schimbarea plănuită a regulamentului și zice:

Dacă dieta va vota acest proiect, ea va face o sinucidere. Partidul independist se înșală, când crede că nu va mai avea lipsă de regulament în vigoare, și că va ținea pe vecie puterea.

Combate argumentele, prin cari să recomandă revizuirea și zice, că obstrucția din urmă a Croaților nu poate fi cauză pentru revizuire.

În sfârșit face propunerea, ca proiectul de revizuire să fie respins și să se provoace guvernul cât mai în grabă a prezenta *proiectul de lege despre introducerea votului universal egal și secret*, pentruca parlamentul, care va fi ales pe baza acestei reforme, să-și poată face un regulament corăspunzător.

În ședința de Luni au vorbit trei deputați, doi, anume Pilişy și Farkasházy împotriva și Tolnay pentru revizuire. Farkasházy în o vorbire lungă și bine întemeiată arată, că numai parlamentul ales pe baza votului universal are drept să facă un nou regulament. Tolnay susține, că proiectul e scutul puterii națiunii maghiare. Să teme, că pe temeiul noiei legi de alegere vor năpădi dieta deputații socialiști și naționaliști, aceștia trebuie înfrânați cu noul regulament . . . și alte asemenea »dovezi« șoviniste.

Tot în ședința de Luni era să mai vorbească deput. nostru sârb Dr. Polit, dar fiind târziu, și-a ținut vorbirea la cererea sa, Marți.

Cel dintâiu dintre deputații naționaliști, care a deschis lupta, a fost vrednicul bărbat politician al Sârbilor, Dr. Mihail Polit. Ca și în alte rânduri, bătrânul Polit a ținut o măduoasă vorbire de aproape un ciaz, care a fost ascultată și de șovinisti cu luare aminte. El declară în numele partidului naționaliștilor, că nu primește proiectul de revizuire. Obstrucția nu poate fi adusă de cauză. Obstrucția croată, vorba străină, poate fi neplăcută Maghiarilor, dar ori ce țară cu mai multe popoare are parlament cu mai multe limbi.

De aceea e ne mai pomenit de tragerile de cuvânt, la care au fost espuși deputații croați. Atinge apoi cererile naționale ale Maghiarilor. Aceste nu sunt decât iluzii, din care nu va fi nimic — zice el. Cei din Viena nu vor mai cădea în greșala, ca să dea armata pe mâna Ungariei.

Vorbește apoi despre prestarea politică, despre luptele și aspirațiile popoarelor etc. Revenind la revizuirea regulamentului, zice că întâi ar trebui să cunoaștem proiectul legii electorale, apoi să facem nou regulament. În sfârșit în numele deputaților naționaliști prezintă o propunere de cuprinsul, că schimbarea regulamentului să se puie la ordinea zilei numai după ce va fi dezbătut și primit proiectul legii electorale, iar guvernul să fie îndrumat a-l prezenta pe acesta în dietă, fără amânare.

Tot în ședința de Marți a vorbit Andrásy, arătându-și păreri despre reviziune. Sunt păreri șoviniste, privind lucrurile prin ochiul strimt al maghiarizmului aristocratic și de clică, coperit cu masca națională. Ca să facă presiune, zice, că el și soții lui vor abzie din minister, dacă nu să va primi proiectul. După Andrásy a mai vorbit împotriva proiectului vestitul de odinioară Eötvös Károly, luând de mai multe ori preste picior partidul kossuthist de azi.

În ședința de Miercuri a vorbit împotriva revizuirii Babocsy și deputatul democrat Pethő. Acesta din urmă a făcut propunere asemenea cu cea a lui Dr. Polit.

Lupta împotriva revizuirii regulamentului a avut bune începuturi și are bune nădejdi de reușită. Iată ce deputați vor lupta împotriva: disidenții unguri sunt vre-o 35 și numărul lor sporște; aceștia cum au văzut au și intrat întâiu în luptă. Sunt apoi 5 democrați, cari dela început au fost în opoziție și împotriva revizuirii. Intre ei sunt vorbitori puternici în deosebi Vázsonyi și Pethő. Socialiștii au pe Mezöfi, care și-a ridicat deja glasul. În dată după alegerile din Croația vor veni în dietă cei 40 deputați Croați, hotărâți cu toții a lupta împotriva. În sfârșit aci sunt deputații noștri naționaliști, 26 la număr, tot unul și unul. În total deci împotrivorii sunt peste 100, cari pot împedea revizuirea, respective pot ținea în loc dieta luni de zile, fără ca majoritatea orbită să poată ajunge la votare. Lupta deci va fi interesantă, plină de învățături pentru noi. De aceea vom urmări o pas de pas.

### Producție în Cărpiniș.

Gârbova la 6 Febr. 1908.

Avântul dat de »Asociația« noastră și »Societatea de teatru« întrunirilor noastre sociale și producțiilor teatrale a însuflețit și cele mai ascunse unghete ale poporului nostru.

De un șir de ani în satele din preajma aceasta, tot mai des s'a putut observa manifestându-să germenele românesc de viață în producțiile și întrunirile publice. Rămăsese rândul la Reciul și Cărpinișul, cel atât de ocrotit și ascuns de dealurile sale, — să arate ce destoinice și ce caldă inimă românească viază în cuibul său

Pe seara din ziua de »Stretenie«, a anunțat Cărpinișul producțiunea teatrală: »Paza Maicei Sfinte«, urmată de 2 declamațiuni de Coșbuc, cu un tablou viu.

Era un început, și, ca să potențăm învingerea greutăților lui, n'am întârziat frunțași din Gârbova, Mercurea și Reciul, a grăbi cătră Cărpiniș.

Bună prevestire! Încă nu sosise oara ficasată, și sala școlii era îndesuită de țărani și țărance.

Pieza nu dintre cele ușoare, zelul învățătorilor Muntean și Ivan, însufleții de energicul notar Cornel Muntean, parochul Munthiu și alti frunțași — au făcut să iasă la iveală ce talente frumoase au fi poporului nostru.

Diletanții din pieză, în parte fi de țărani, și-au tălmăit admirabil rolurile, încât mai fidel nici nu să putea.

Și pe lângă toate acestea, cele două declamațiuni bine predate de două din țărancele noastre, tabloul viu al șezătoarei cu drăgălașele acorduri și jocuri ale feciorilor și fetelor, precum și prezentarea plină de gingășie cu declamațiunea din »Paza Preceștii«, a unei copilite pusă de repetiteori în lumina strălucitoare a focului bengalic — au mărit surprinderea noastră cu o astfel de producțiune.

Aplause sgomotoasă, un efect deosebit moral în popor, o animație generală — a fost răsplata începutului așa bine răușit, pe lângă un venit material de 150 cor.

Laudă initiatorilor, și laudă țărâniei noastre din Cărpiniș.

După producțiune a urmat joc, și, în pauză, masă comună veselă cu mai multe toast însuflețite, rostite de parochii Munthiu (Cărpiniș), Pop (Gârbova), not. Munthiu (Reciu) etc.

Grupuri de grupuri de țărani la mese, cu ploști butucoase pline cu escelentul vin de Cărpiniș, rod propriu, își închinau de toate părțile, și veselia produsă de răușita cauzei, era mărită prin jocurile noastre, însuflețite de muzica unui bun taraf de lăutari.

Iată puterea de viață și veselia străbună pronunțată și în Cărpiniș. — Rezultatul peste așteptare — surprinzător. După Cărpiniș urmează Reciul. R.

## DIN LUME.

### Din Marocco.

Cu răzvrățiții din Marocco Francezii dau de mari greutate. Cum să știe semințiile marocane fanatiche ar vrea să alunge din Marocco pe toți Europeanii. Trupele franceze au avut mai multe ciocniri cu marocanii; în unele au învins, dar în urmă în două locuri au suferit înfrângere. Cauza este mulțimea dușmanilor și greutatea locale. Ca să facă rânduială, Franca va trebui să trimită în Maroc o oaste de vre-o 20 mii de soldați.

### Din Portugalia.

Să vede, că spiritele în Portugalia nu sunt încă deplin liniștite. Unele telegrame vestesc despre nouă conjurații. Regele și guvernul fac totul pentru a liniști țara. În curând va fi convocată camera (dieta) cea disolvată de Franco și regele va pune jurământul pe constituție. Apoi camera va fi disolvată și nouele alegeri să vor face în Aprilie.

### Mai nou.

#### Organizarea partidului nostru.

Cum suntem informați din Arad, lucrările la club pentru organizare sunt gata. În timpul cel mai scurt să vor espeda tipăriturile și tot ce este de lipsă pentru organizarea comitatelor.

Să va pane astfel temeiul pentru închtgarea șrurilor noastre.

## Lăptăria din Săliște.

În articolul meu »Bilanțuri« publicat în nr. 6 al »F. Pop.« îmi exprimam dorința, ca conducătorii »Insoțirii« pentru valorizarea laptelui în Săliște să binevoiască a convoca în anul acesta adunarea generală și a publica bilanțul întreprinderii, ca astfel membrii interesați să vadă în ce stare să află întreprinderea lor, iar cealaltă lume să ia indemn dela Sălișteni în cazul când acest bilanț ar fi favorabil.

Nu știu data s'a ascultare rugărei mele sau rugarea mea s'a împlinit cu un fapt împlinit — destul că cu datul de 17 Februarie a. c., adică după apariția articolului meu, s'a săvârșit ceea ce am dorit eu, adică s'a convocat la adunare generală ordinară pe ziua de 1 Martie c. st. n. și s'au publicat bilanțurile pe anii 1906 și 1907. (Vezi »F. P.« nr. 7).

Cred că nu mi se va lua în nume de rău — dacă indemn de un interes sincer față de această întreprindere — îmi voi desvolta din acest privilegiu părerile mele personale în această chestiune.

Repet și aici ceea ce am zis în articolul »Bilanțuri« că menirea însoțirilor de acest soi nu poate fi alta decât ajutorarea în mod spontan și direct a economilor de vite. Locul profitului curat dela alte întreprinderi îl ține aici prețul laptelui cumpărat dela economi. Din acest punct de vedere eu declar, că sunt mulțumit cu rezultatele dobândite de »Insoțirea« din Săliște, prin ceea ce nu voiesc a zice, că nu s'ar fi putut face mai mult, precum voi dovedi mai târziu. Pentru lapte s'a dat în anul 1906 suma de cor. 5838.88, iar în 1907 cor. 6856.52, laolaltă deci cor. 12,695.40. Untul fabricat și produsele laterale au produs un venit de cor. 17,789.84 în amândoi anii. Dacă subtragem prețul dat, căpătăm un profit net de cor. 5094.44.

Până aci ar fi bine! În ce proporție stă însă suma enormă cheltuită sub titlul de »spese de administrare și salare« cari să urcă în anul 1906 la cor. 1967.65, iar în 1907 la coroane 2654.30, în doi ani așadar la coroane 4621.95? Ce administrare teribilă poate fi acolo unde sunt două persoane angajate stabil? Trebuie să fie o greșală în socoteală, căci altfel nu mi pot închipui cum să pot face atâtea spese de »administrare« la învârtirea unui capital de 20,000 coroane! Dacă totuși nu va fi greșală din socoteală, atunci aceasta însemnează a-ți bate joc de truda bietului țaran, care și pune încrederea în conducătorii lui! Asupra acestui punct a-și dori să atrag în deosebi atențiunea celor interesați, ca la adunarea generală să se ceară seamă amănunțită despre toate aceste spese de administrare! Altfel să prezintă lucrurile acestea în bilanțurile însoțirilor șvăbești din Bănat.

Dar deoarece faptele împlinite nu să mai pot schimba, nici nu voiesc a mai înzista și asupra celorlalte date din bilanțurile publicate. Doresc însă a mai arăta ce aflu eu de consult a să face cu ocaziunea adunării de acum la »Insoțirea« din Săliște.

Locul cel mai principal ar fi să se hotărească, ca membrii să nu pri-

mească după părțile lor fundamentale mai mult de 6% dividendă, iar venitul curat ce eventual ar rezulta vreodată să se distribuie astfel: 20% fondului de rezervă, iar 80% să se împartă între producții de lapte în proporția sumei ce au primit-o pentru laptele vândut însoțirii. Prin acesta economii de vite ar avea interes și mai mare a sprijini însoțirea. Cel mult s'ar putea rupe încă un % oarecare pentru înființare de premii, prin ceea ce s'ar stimula ambițiunea între economii nostri. Reținerea venitului curat în dauna producătorilor cu scopul de-a înființa fel de fel de fonduri nu are nici un rost la astfel de întreprinderi, ba chiar nici la altele. E timpul suprem ca să învățăm și noi odată a lucra real, barem pe teren economic.

Instituția comisarilor de zi nu o aflu de loc folositoare pentru întreprindere. Pe lângă neplăcerea ce să cauzează persoanelor »comisariate« prin »scenele« ce li-le fac nevestele acasă (ceea-ce însumi am văzut!) însoțirea perde și o cantitate bună de lapte, căci nici una dintre gospodinele comisarilor nu-și trimite laptele la lăptărie, de ciudă că trebuie să meargă bărbații lor acolo! Dar ian gândiți-vă bine ce poate face comisarul? — Mai bine salarizați pe conducătorul »Insoțirii« cum să cade și faceți-l răspunzător pentru toată afacerea. Atunci de bună seamă că lucrul va merge mai bine, căci vorba ceea: copilul cu moașe multe...

Experiența tristă făcută cu rimătorii de rasa engleză cred că va îndupleca ușor pe conducătorii »Insoțirii« să desbăcășirască chestia aceasta »de cabinet« de cealaltă afacere, ca astfel să nu o țină și pe aceasta în loc.

Deoarece din valoarea nominală de cor. 11.840 a părților fundamentale nu s'a vărsat decât suma de cor. 3794.95 ar fi de lipsă ca să se urgiteze încasarea restului, barem dela acei membri cari nu sunt și producători de lapte.

Promisiunea, că se vor tipări și distribui statutele însoțirii ar trebui să se și îplinească.

Ar mai fi ele de zis mai multe, dar acum odată mă mărginesc la aceste și mi-ar părea bine dacă s'ar lua în considerare și s'ar accepta de adunarea generală.

*Devale.*

## Luptă în contra alcoolismului.

— Conferențe populare în Ghiroc. — Înființarea societăților de cumpătare. —

(Urmare și fine).

În conștiința a II-a, ținută în Ghiroc, Duminecă la 9 Februarie n., părintele D. Voniga, cu provocare la mărturia celor mai celebre autorități medicale și spre îngrozirea ascultătorilor, cari nu mai încăpeau în localul școlii spațioase, a vorbit despre alcool și ereditate, a arătat cu mărturie și date statistice efectele funeste ale alcoolului asupra posterității ce tinde la stângerea rasei.

Cu acelaș aparat de studiu, părintele Voniga a mai vorbit despre alcoolism sub raportul moralei publice, arătând, că cele mai multe fărâdelegi și fapte criminale se săvârșesc sub influința alcoolului, precum și aceea, că cei mai mulți criminali internați prin temnițele

judecătoriilor și ale tribunalelor își datoresc osânda lor numai influenței alcoolului.

În ordinea sistematică a prelegerii sale dl Voniga tot în conf. a doua a mai vorbit despre alcoolism și din punct de vedere igienic, arătând că patima beției merge mână în mână cu morbiditatea și cu mortalitatea. Cele mai triste consecințe ale abuzului de beuturi spirtoase le-a arătat prin mărturiile faptelor constatate de medici, că alcoolul produce cele mai teribile moruri trupesti și sufletești, cum sunt: tuberculoza și diferitele moruri mentale (nebunia, idiotia, paralisa, delirium tremens etc.), după cari urmează degenerarea și stângerea rasei.

Inv. A. Baicu, cu provocare la efectele cele funeste și cunoscute ale alcoolului, vorbește tot în această conf. despre necesitatea înființării societății de temperanță, ca cel mai îndemânatic mijloc de a ne apăra în contra flagelului ce ne amenință cu moarte.

\*

Conferența a treia s'a ținut Mercuri la sărbătoarea sfinților trei Ierarki. Conferența o deschide Inv. A. Baicu, prin a spune, că făcând diagnosa și aflând odată boala, nu ne va fi greu a prescrie leacul prin care ne-am putea vindeca de patima ce ne copleșește. Propune înființarea societății de temperanță și cetește adunării un proiect de statute. În sfârșit invită pe tot Românul a se înscrie și a ajuta înființarea societății.

Preotul D. Voniga constată, că în România și în alte locuri unde s'au înființat societăți de temperanță și s'a declarat lupta în contra alcoolismului, viciul slăbește și în proporție cu aceasta slăbesc și efectele dăunosc ale acestui flagel pustiitor — și speră, că nu va trece mult până ce vom fi și noi în privința aceasta lumea de model, cum sunt popoarele din Suedia și Norvegia.

Românul nu merge la birt întotdeauna dus de pofta de a bea, ci merge acolo îmboldit de un simțământ nobil, de simțământul sociabilității, adică de dorul de a să întâlnească și a petrece cu semenii sei. Nefericirea e, că locul lor de întâlnire e tocmai birtul și că acolo să vând și beau beuturi amețitoare.

Și când ne luptăm în contra alcoolismului, noi nu tindem a ucide în om acest simțământ frumos și altruist, ci dorim ca să-i dăm o direcție mai corectă și mai sănătoasă — zice părintele Voniga. Dacă vom lua țaranului birtul, acest loc de distracție, ce i vom da oare în schimb pentru el? Sprijinește propunerea învăț. Baicu și invită pe Români ca să înființeze societatea de temperanță, care va avea și localurile ei potrivite ca locuri de convenire, de sfătuire, de petrecere și de distracție sufletească, și va avea toate mijloacele trebuincioase, prin cari ne vom putea ridica din miserie la bunăstare și din decadentă la virtuți și la putere de viață,

După aceste cuvinte eșite din inima unui preot și a unui învățător harnic, societatea de cumpătare s'a și înființat, cu un început de 200 de membri.

Coresp.

## Plugarii și agricultura.

(Urmare și fine.)

Pe dreptate scrie un învățat că astăzi »indeletnicirea cu un meșteșug oarecare nu cere multă străduință și gândire. Dacă am întreba pe un brutar din ce să alcătuiască făina și aluatul, ce înrăurire au căldura și dospirea asupra coacerii pâinei, nu va ști ce să răspundă. Dacă am întreba pe săpunar cu privire la alegerea și soiul grăsimii cu care face săpunul, el nu va ști mai mult de cât brutarul despre pâinea sa. E târgul bun, ei sunt mulțumiți cu atât, și-ți vor spune că au izbutit în meșteșugul lor.

»Tot așa și cu plugarul. El nu știe mai nimic despre lucrurile cu cari să indeletnicește în fiecare zi. N'are cea mai mică cunoștință de alcătuirea pământului, a aerului, de rezultatul muncii lui asupra plantelor, de puterea îngrășămintelor, etc.

»Toți meșteșugarii caută numai la foloase. De aceea brutarul își pune toată dăbia să facă pâine albă și coaptă cu o făină oarecare chiar și de rea calitate. De aceea săpunarul să străduiește să facă un săpun care să pară că e bun, deși pune o grăsime proastă. Scopul muncitorului de pământ este de a face ca țarina cea mai săracă să dea cât mai îmbelșugate roade, cu cheltuială cât mai mică de muncă și de îngrășămintele (Liebig).

Poate zice cineva de asemenea meșteșugarii, că și cunosc cum să cade meșteșugul? Doamne ferește!

În ce privește pe plugar, cea dintâi datorie a lui este să-și deschidă ochii minții printr'o cunoaștere adâncă a tuturor faptelor și împrejurărilor, cari fac din munca țarinelor o știință bogată în încercări și în regule sănătoase.

S'au scris și la noi destule cărți în care știința agriculturii este destul de bine dată în vileag. Intre aceste cărți, pe cari fiecare plugar trebuie să le aibă pe masa sa, nu de frumusețe ci de trebuință, vom numi: Agricultura și întocmirea unei gospodării sătești de V. Moga, Cunoștințe de agricultură de Popovici-Lupa, foile noastre economice

și săptămânale, »Economia« (Caransebeș), »Agricultorul« (Cernăuț) etc. În cari s'au publicat și să publice numeroase articole de agricultură, de cel mai mare folos pentru propășirea culturală a plugarilor noștri.

Cunoștința tuturor regulelor științei agriculturii este foarte folositoare pentru cei cari voesc să facă agricultură bună. Fără de ele, cultivătorii de pământ vor rămânea tot la început, urmând să răpească pământului toată puterea lui hrănitore, »ruinându-și câmpurile și sărăcindu-și astfel copiii și neamul«.

Grlg. Teodossiu.

## Îngrijirea cotețelor pentru porci.

E de mare interes pentru prăsitorii de porci a ști cum trebuie să îngrijască de cotețul porcilor. Deși poporul zice: mânjit ca un porc, cu toate acestea porcilor le place foarte mult curățenia și unde se face, acolo sănătatea lor este înfloritoare. — Păreții și podelele cotețelor pe fiecare zi trebuie spălate cu apă curată și proaspătă. Dedesuptul podelelor, niciodată să nu se țină murdărie, ca: urina, balega etc, căci acestea — chiar dacă cotețul este de o curățenie care să nu lase nimic de dorit — se împuț, și duhoarea ce iese din ele, dau o mulțime de boli porcilor. Cotețul trebuie astfel făcut, ca toate murdăriile să se scurgă la o parte, într'un canal, de unde se vor scoate cât mai des. — Așternutul porcilor să fie făcut din paie curate, uscate și nu muced. Mai ales pentru scroafele cu purcei, condițiunea așternutului trebuie pusă în prima linie. Răul obicei de a pune ca așternut paie putrede, muced și ude, este foarte periculos. — Dintr'un asemenea așternut, purceii, mai cu samă, capătă boale de piele: jep sau rapăn, vărsat, boale de mațe, ca: diareea (cufureala), care îi omoară cu multă înlesnire; boale de plămâni (bojoci) ca aprinderea plămânilor, viermi la bojoci, guturai etc. Tot din paie stricate se mai ia ciuma porcilor și brânca. — Sămânța acestor boale să găsește și se păstrează mai ales în paiete muced,

umede și putrezite. — Deci să ne ferim a aterne, vitelor de orice soi, nu numai porcilor, paie sau fân stricat, iar cotețul porcilor să fie tot așa de curat și îngrijit ca și casa omului.

## Dare de seamă și mulțumită publică.

### Din Tîcușul-rom.

(Urmare și fine.)

Vlase Precup, 50 pf. din Volvodenii mari, Ilie Dragos. 1 m. din Ciemandru, Holom Vasile, 50 pf. Dionisie Oltean 1 m. Morar Boscor. 1 m. 20 pf. Ion Oltea 1 m. Dionisie Oltean, 50 pf. toți din Idiciu, Zaharie Bonea 2 m. Ioan Bărsan 2 m. din Mosna, Teodor Lascu 1 m. din Richisdorf, Zosim Precup, 25 pf. din Harinlab. Nicolae Radu, cu soția 20 pf. din Homorod. Ilie Luciu, 50 pf. Dumitru Boar, 50 pf. din Agărbiciu. Iosif Boeriu 1 m. din Comana-de-jos. Nicolae Contan 1 m. din Dobârca. Teodor Păcurar 1 m. din Mură-Ludoș. Iosif Mardan, 50 pf. din Ernot. George Faur, 1 m. din Igesdorf. George Moldovan, 2 m. din Petrifalău. Vasile Boar 1 m. Ioan Doarcă, 50 pf. Adam Pinte 50 pf. Dumitru Blania 50 pf. toți din Șoală. Hususan Ioan 1 m. Nicodin Rusu, 1 m. Stefan Handrea 1 m. Paraschiva Handrea, 1 m. Miron Oltean 1 m. toți din Mănărade. Ioan Tunariu 3 m. din Copăcel. Ioan Cioră 2 m. Valeriu Sin 2 m. din Dridif. Nicolae Popa, 2 m. din Ibișdorf. George Margine, 50 pf. din Șona. Ioan Rusu și Ileana 1 m. din Făgăraș, Vasile Puia 50 pf. Vasile Corlaci, 1 m. din Lupu. Gligor Nicolae 50 pf. din Păcătuț. Petru Anușca, 1 m. din Sâncel. Coman Câmpian 1 m. din Cinceș. Maria Tutela, 50 din Tătărlana Ilie Nistor 1 m. Ioan Nistor 50 pf. din Cinăde. Tanase Posea 10 pf. din Bia. Albu Simion, 50 pf. din Deag. Ioan Șuluț 2 m. din Orăștie. Ioan Muntean 1 m. din Călnic, Teodor Țințarea 1 m. Teodor Morar, 50 pf. din Coroi-Sân-Martin. Vasile Cipariu 50 pf. din Pănade. Nicolae Buhai 1 m. Iohan Stefan Sas, 1 m. din Ungurei. Dumitru Adam 30 pf. Ioan Adam 1 m. din Belinț. Gavrilă Kikișan 1 m. din Cucerdea Rumână. Nicolae Bărbat 2 m. din Sâncel. Szabó Iozsef, 50 pf. din Hoghizi Felső Iohan Suster, 1 m. din Tîcușul săsesc. Nicolae Herepeanu 2 m. din Bălcaciu, Ovidiu Sibian 1 m. din Bertan. Nicolae Spechea 1 m. Fleșer Costandin 1 m. Stuchiran George

## VESELIA.

— Folta glumeții a »Foll Poporului«. —

### Țiganul la doftor.

Măria ta doftor mare,  
La dumnea-ta am rugare,  
In afaceri medicale,  
De-o însemnătate mare.  
Dada meu bolnav fiind,  
Și tot cireșe pottind,  
Pela grădinari umblai  
Pân cireșe căpătai,  
Le-am adus și lui le-am dat  
Și dândule-am cuvântat:  
— Dado! de vei asculta  
Tu simburii nu-i mânca!  
Că să străcă-al tău stomac,  
Făcând simburii atac, —  
El în gură le băga,  
Și cu simburi le mânca.

Acum plânge însetinel,  
De gândești că-i dracu'n el,  
Te rog doftore 'nvățat  
Oare dracul a intrat? —  
Ori simburii, ce a mâncat  
Il atacă ne încetat?  
Doftorul a cuvântat  
Dracul în el n'a intrat,  
Căci el a intra în om,  
E o poveste cu svon.  
— Lasă-mă, Măria ta!  
Lesne a putut intra,  
Căci când cireșe mânca  
Gura prea tare căsca,  
Să poată 'mbuca mai mult  
Atunci lesne a putut  
Să între dracul în el,  
Și pierde ca vai de el,  
Că pierde, nu mi-ar fi mie  
Piară, al dracului să fie.  
Dară el e învățat,  
În noroc de căutat,  
Cătă bine de noroc

Dar să vezi alui soroc!  
Că el ori ce sorocește  
Tot bine le nimerește  
El pre mulți a sorocit,  
Și norocul le-a găcit,  
Farmede a deslăcut  
Cu dracul soț s'a făcut,  
Așa dracul l-a plăcut,  
Și în el cuib și-a făcut.

— Țigane! asta 'ntrebare!  
Imi dă socoteală mare...  
— Măria ta merg acasă,  
Că am o găină grasă  
Și crede că preste o zi  
Aduc găina aci,  
Numai stăi pre cugetare  
Ca să-mi poți da îndrumare:  
Cum să facem, să tocim  
Ca pe dracul să-l gonim?

Aron Boca-Velchereanni.

1 m. din Ghertan, Ioan Secelean 1 m. 50 pf. din Bagota olteană.

Dumnezău să le răsplătească, de unde au dat să isvorească!

Ioan Dumitrescu,  
paroh gr.-or.

George Maican,  
inv. not. com. paroch.

## FELURIMI.

*De ce albește părul? De ce albește părul? — Pentru că îmbătrânești!* Acesta e răspunsul, care să de obicei; trebuie să mărturisim însă că asemenea răspuns nu răspunde de loc la întrebare.

Învățații să ocupă cu lucrul acesta și de curând profesorul Meșnicof din Paris a comunicat Academiei de științe cercetările sale în privința albirii părului.

El crede că în perii noștri se află un fel de mici celule, cari absorb și distrug culoarea, începând dela vârful firului spre rădăcină. S'a observat la microscop că un fir de păr alb păstrează culoarea primitivă mai mult spre rădăcină, iar spre vârf este alb.

Aceste elemente vii cari schimbă culoarea părului au fost numite de dr. Meșnicof cromofagi, adică mănăcători de culoare.

Cunoscându-se deci cauza care face părul să albească, nu s'ar putea găsi și un mijloc de a vindeca această boală a părului?

Întrebarea asta desigur vine în minte la mulți, mai ales că mulți și multe cheltuesc o sumă de bani pe boiele de păr ca să îi arate mai tineri ori mai tinere. Eu găsesc că nu ne-ar folosi la nimic să ne arătăm tineri la păr când suntem bătrâni; dar trebuie să nu ascund, că doctorul Meșnicof a produs un mijloc de a împiedeca acțiunea mănăcătorilor de culoare. Știți care? Să i pui la o căldură de peste 60°. Cum? Cu un fier încălzit în foc pe care să-l apropii de păr... numai să bagi de seamă să nu te pârlești.

## NOUȚĂȚI.

Pentru producțiile sătești sunt foarte potrivite scrierile vrednicului nostru învățator Emanuil Suciu din Măgarei, publicate în »Foaia Poporului« și scoase unele în broșuri. Din cele 5 broșuri scoase în tipar să mai află de vânzare, după cum ne scrie dl. Suciu, 100. de bucăți din »Țiganul la cătane« și tot cam atâta din »Dragoste copilărească«, amândouă cu prețul în marce poștale de 30 fil. Comandele să se trimită de-a dreptul la dl. Suciu în Măgarei, p. u. Bükös. La noi nu să află de vânzare.

Atragem luarea aminte asupra acestor cărți potrivite.

Mulțumită publică. Cu ocaziunea producției teatrale-declamatrice aranjată de tinerimea română din Căpâlna (com. Sibiu) Mercuri, în 12 Februarie n. (ziua de Treierarhi) au binevoit a suprasolvi următorii

Ioan Florian, not. cerc. Laz. 4 cor. Nicolae Răchițan, comerciant Săsciori. 3 cor. Octavian Bergezan, notar Șugag, Simion Ianulescu, not. pens. Georgiu Gligor, inv. toți din Șugag, Ioan Popa, notar, Loman. Nicolae Stancu, inv. Loman, Szabó Márton, Szászsebes, fiecare câte 2 cor. Löwy Rudolf și Frăud

Lipót din Szászsebes, câte 1 c. 50 b. Titu Morar, paroch Berghin 1 c. Ioan Ilie Colhon, Laz. 2 cor. Macarie Breaz, Aron Răurean, inv. Pavel Cătâna și Eliseiu Colhon toți din Laz. Dumitru Joandrea inv. Răhâu. George Breaz, inv. Călnic. Ioan Bădilă, inv. Deal. Dumitru Străulea, comerciant Șugag, fiecare câte 1 cor. Teodor Ciuchendea, inv. Șugag, 20 b.

S'au suprasolvit de tot treizeci și trei (33) coroane și 20 bani. Toate intratele au fost nouăzeci și opt (98) coroane 20 bani. Din acestea acoperindu-se șpelele de (83) optzeci și trei coroane 54 bani, a rămas un venit curat de patrusprezece (14) coroane 66 bani.

Tuturor marinimoșilor suprasolvitori precum și celor ce au contribuit cu tacsele de intrare, li să exprimă, și pe această cale cele mai călduroase mulțumite. Pentru com. aranjator Ioan Păcală, inv.

O frumoasă aducere aminte. Implinindu-se 5 respective 6 ani dela moartea mult regretatilor Silvia Dr. P. Barcianu și Dr. D. P. Barcianu, neconzolații lor copii dăruiesc din acest trist aniversar și întru vecinica lor odihnă, suma de 5 cor. la fondul »Dr. D. P. Barcianu, pentru ajutorarea callor fără de lucru«, întemeiat de »Reuniunea sodalilor români din Sibiu«, La acelaș fond au mai dăruit câte 1 cor. și din acelaș incident Ioan Paicu, inv. (Calbor) și as. conzist. Vic. Tordășianu.

Procesul »Gazetei Trans.« »Gazeta Trans.« respective colaboratorul ei estern dl. I. Rodina, cum am vestit, a fost acuzat pentru poezia »Limba noastră« din nr. 161 (anul 1907). Senatul de acuză din Murăș-Oșorhei, în urma excepțiilor făcute de dl. I. Rodina, a respins acuza procurorului, aflând că poezia nu cuprinde agitație. Procurorul a făcut recurs.

Un copil mâncat de cloțani. Din Arlen (Franța) să vestește, că o mamă intrând în odaia de dormit a copiilor ei, a observat că o mulțime de cloțani fug din paturile copiilor. Patul unui copil era inundat de sânge, căci cloțanii togamai voiau să îmbrace pe cei doi copilași ai ei de 2 ani și de 14 luni. Cel mai mic dintre copii era deja mort, de oarece gâtul i se consumase de tot, cel mai mărișor trăia încă dar avea atâtea rane pe trupșorul sau încât nu mai rămase nici o speranță, ca să scape de moarte.

Universitate română în Cernăuț. Tinerimea română din Viena a ținut săptămâna trecută o adunare în afacerea unei universități române în Cernăuți. Iată ce scrie »N. Fr. Presse« despre aceasta întrunire: Ascultătorii români dela Universitatea și dela toate școalele superioare din Viena au ținut Miercuri o mare adunare, care a fost foarte bine cercetată și la care dintre deputații bucovineni a luat parte Dr. Onciul. În numeroasele vorbiri s'a spus înainte de toate, că este neapărat de lipsă grabnică înființarea unei facultăți de drept cu limba de propunere română, mai departe s'a pretins de grabnică o catedră pentru istoria română la facultatea filosofică dela Universitatea din Cernăuț. Adunarea a luat o hotărâre în care ștudenții academici români din Viena cer realizarea dreptelor dorințe naționale culturale române și roagă pe deputații români bucovineni să se întrepună pentru aceasta realizare.

Spargere. În casa judecătoriei cercuale din Făgăraș s'a făcut o spargere săptămâna trecută. S'au furat bani, căci cu o zi înainte a sosit o sumă mai mărișoară din Brașov. Făptuitorii nu sunt cunoscuți.

Cinel minute rege. Când cu catastrofa familiei regale din Portugalia, regele Dom Carlos împușcat de ucigași, a murit numai decât, pe când moștenitorul tronului Luis Filip a mai trăit vre-o 5 minute. Deoarece dreptul public al Portugaliei zice, că moștenitorul tronului portughez devine rege îndată după moartea regelui, nefericitul Luis Filip a fost rege al Portugaliei cinci minute, lără să aibă conștiința că el e rege.

Regele Carol în străinătate. Din cercurile curții române să vestește, că la primăvară regele Carol va petrece un timp oarecare în Italia nordică. Nu să știe hotărât timpul, când va pleca regele, deoarece aceasta atarnă

mult și dela stările politice. Regina stăruie tare pentru plecarea, ca regele să poată fi în liniște, scutit de grijile și treburile politice.

Defraudarea din Orăștie. În cunoscuta afacere de d fraudare dela magistratul din Orăștie, săptămâna trecută a fost să fie pertractarea. Caesarul arestat Schuller a recunoscut, că a furat bani, dar numai 8000 cor. De celelalte pagube nu vrea să știe. Procurorul a cerut să fie pus sub acuză și controlorul Inceze și din pricina aceasta s'a amânât pertractarea.

Stoeses osândit. S'a scris prin foi și am dat și noi știrea, că generalul Stoessel, apărătorul Port-Arthurului, împreună cu soții, fiind dați în judecată pentru predarea cetății Port-Arthur la Iaponezi, în războiul ruso-iaponez, a fost osândit la moarte. Știrea aceasta a fost prea grăbită, deoarece tribunalul numai acum a adus hotărârea. Stoessel a fost acum osândit la moarte, dar tribunalul a înaintat la țară o rugare, cerând să i-se schimbe pedeapsa în temniță de fortăreață pe 10 ani. Tribunalul a aflat adecă, că Port-Arthurul s'ar fi mai putut ținea de Ruși. În apărarea sa Stoessel a rostit următoarele cuvinte din urmă: »Ce era mai de însemnătate pentru Rusia, Port-Arthur-ul, care nu mai era o cetate, sau viața soldaților, cari mai puteau lupta pentru patrie? N'am capitulat, ci am predat Port-Arthurul. Am fost convins că soldații rămași în viață vor lupta mai departe cu toată puterea de care erau capabili. Voiu suporta mai curând omorârea mea, decât să știu că am jertfit în zadar viața atâtor oameni«.

Pentru biserica din Măgăreleu. Văzindu-se lipsa de odăjdii bisericesti la biserica noastră din Măgăreleu, s'au aflat în curând unii credincioși cari au acoperit această lipsă și anume:

Creștinul Ambrosie Holerga cu soția Paraschiva au dăruit un rând întreg în prețiu de 90 cor. Isailă Surdu din comuna Bertan din preună cu soția Mariuța de-asemena au dăruit un rând de odăjdii, tot în preț de 90 cor. Ear între femeile noastre din comună s'a făcut o colectă de 40 cor. cu care sumă au procurat un rând de odăjdii negre. Isailă Stanciu a dăruit o cruciuliță frumoasă pentru st. biserică în preț de 10 cor.

Acestea fapte creștinești răsplătească-le bunul Dumnezeu cu mult zile bune, și reverse și darul său cel sfânt asupra lor și a familiilor lor. În numele comitetului parochial Ioan Suciu, președinte. Ioan C. Holerga, epitrop I.

La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare au mai dăruit: Nicolae Costescu, paroh (Sereca) 2 cor. Nicolae Stărciu, paroh (Pricazi) 20 bani, Man Lungu, paroh (Reșinari) 1 cor. și Vic. Tordășianu prezident 10 bani.

Cutremur de pământ a fost săptămâna trecută Miercuri spre Joi pe la Viena și Pojona. Cutremurul a durat câteva secunde.

»Reuniunea română de înmormântare din Sibiu«, și-a ținut în 2 Febr. c. a 8-a adunare generală. Prezidentul-director Lucaș între altele aduce cuvinte de laudă generosului mecenat al reuniunii, domnului căpitan Toma, care prin donațiunea sa a pus temelie azilului neputincioșilor și a orfanilor noștri scăpătați. Secretarul Vic. Tordășianu, citește raportul general despre activitatea Reuniunii în 1907, care se ia cu aprobare la cunoștință. La propunerea membrului prof. T. Popovici, socotellile în regulă purtate pe 1907 se aprobă. Adunarea a mai votat mulțumită mecenatului căpitan I. Toma, cum și întemeietorilor fondului »Azilului«, prezidentului P. Lucaș și secretarului Vic. Tordășianu, și cu considerare la faptul, că suma dăruită până acum acestui fond de dl Lucaș a de 454 cor. și cea de dl Tordășianu e de 338 cor., direcțiunea a fost îndrumată să ia măsuri, ca darurile acestor doi binefăcători ai noștri, să se tracteze ca fonduri deosebite și să poarte numele lor. Cauza cumpărării unui loc pentru »Azil« a fost viu discutată și direcțiunea a fost îndrumată a continua cercetările. În locurile vacante din comitet au fost aleși cu mare însuflețire domni Timotei Popovici, prof. sem. și Baptist I. Boiu, paroh în Sibiu, suburbia Izoselin,





**Specialități-preservede**  
original franceze și ame-  
ricane de gumi.

Recomandate de medici!  
Garantate ca sigure!

Beșici de gumi și de Peste  
in pachetare originală! Prețul  
per duzină Cor. 2, 4, 6, 8, 10, 12.

Novitate senzațională!

„Silk Finish Nevertear“

Gumi de mătase original  
american.

Intrece in fineță, siguritate și  
elasticitate toate cele de până  
acum!

Prețul per duzină Cor. 8—12.

(De imitații să ne ferim!)

Bouts-americains (scurt) per duzină 6, 8, 10 Cor.  
Mijloc de scutire pentru dame, după prescripția  
medicală, Pessarum oclusivum, după profesorul Men-  
singa 3—5 Cor. instrument de introducere la el 3  
Cor. Burete de sigurată pentru dame per duzină  
7—12 Cor.

**Nou!** Auto Vaginal Spray, recomandat **Nou!**  
de medici, specialitatea igienică  
cea mai sigură și mai comoadă pentru dame  
Prețul 15 Cor.

Bidete, sprizuri pentru domni și dame!  
irigatoare etc. cum și toți articlii igienici aparțină-  
tori îngrijirii și confortului bolnavilor, cu prețurile  
originale de fabrică.

Cereți gratis și franco lista de prețuri cea mai  
nouă detaliată a fabricii.

**I. KELETI** BUDAPESTA IV.  
Koronaherzegutca 17.  
Infinitată in anul 1868.

Espedarea cea mai directă! Scri-  
sorile de comande să nimicesc.

Ficine, care comandă și să provoacă la arest inserat  
primește la cumpărarea articliilor de gumi 20% rabat  
97 A 18—18

## MOARA DIN MIHALȚ,

foarte acomodată pentru un mărginean, să  
vir.de. — 2600 locuitori români. — Singura  
moară in loc!

A să adresa: ingineriului **Ioan F**  
**Negrău Blaj** (Baláz-falva.) 48 2—3

## Casă de vânzare.

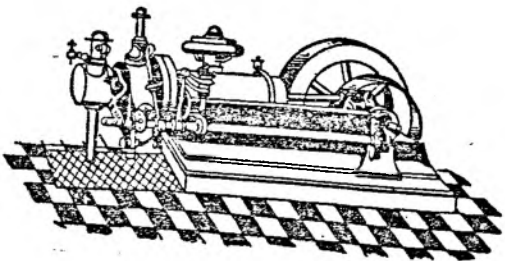
Casa din Sibiu, strada Wagner Nr. 13  
este de vândut din mână liberă. Informații  
mai de aproape să dau acolo. 53 1—1

### Numai veritabilele

motoare și locomobile **PLEWA** cu ulei crud  
și benzin —

pentru mănare cu ulei crud, benzin și gaz  
sugativ, asigură cea mai înfrăunătoare punere in miș-  
care și mănare in mări și economii

Construcția e simplă, stabilă, perfectă, să  
poate manua de ori și cine. E mai durabilă ca  
mașinele cu vapor. 34 I 2—5



La mănare: cu ulei crud nu este controlă  
de finanți.  
Prețuri rante, preliminară de spese și alte infor-  
mații gratis. Condiții favorabile de plată.

Adr.: **B. Dénes**, specialist  
de motoare  
Budapesta, V., Lipót körút Nr. 15.

# NIGRIN

## Cea mai bună cremă pentru ghețe

dă glanțul cel mai frumos și ține pielea durabil Nigrin  
este de recomandat din punct de vedere sanitar, fiind-că  
Nigrinul nu închide hermetic pielea, chiar și la folosire  
continuă, astfel nu împedecă evaporățiunea picoarelor.

**ST. FERNOLENDT, VIENA.**

98 39—52 furnisor de curte c. și r.

Se capătă pretotindenea.

Magazin de confecțiune de rangul prim

**R. GRÜNBERGER**

**SIBIU, Plața mare Nr. 3, 4, 5 in palatul bănoli Bodenkredit.**

**Binevoți a fi atenți la firmă** căci lucrați numai in in-  
teresul Dv., dacă Vă faceți cumpărările de la mine.

Vestmintele mele substituie pe deplin cele făcute după măsură

**Atelier propriu**

secție separată pentru dame și separată pentru domni.

**Prețuri strict fixe.**

In confecțiunea de dame țin in magazin bluze, jupoane, rochii și spe-  
cialități in haine de băieți.

**Mare asortiment.**

Reg a cerceta, fără a fi silit cineva să cumpere, magazinul meu de mantale  
pentru serate și antreuri de bal.

Cu distincă stimă

**R. Grünberger.**

8 6—

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie  
**ORENDT G. & FEIRI W.**

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisnădiei 45. **SIBIU.** Heltauergasse 45.

Magazin bogat in articole pentru  
căroraț, călărit, vênat, sport și voiaj, poclazi  
și procovături, portmonee și bretele solide

și alte

13 3—

**articole de galanterie**

cu prețurile cele mai moderate.

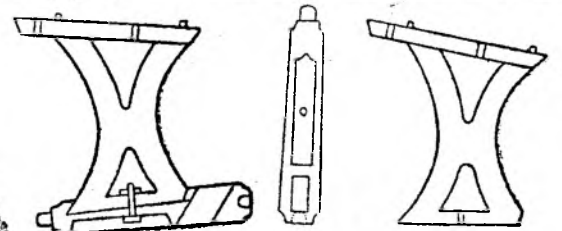
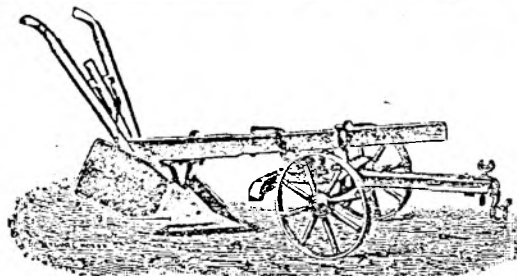
**Curele de mașini, curele de onsut și legat, Sky (vârzobi)**  
permanent in deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se eșecută prompt și ieftin.

**Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.**

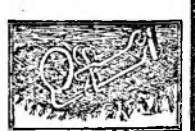
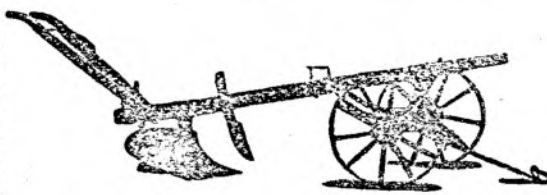
**Comandele prin postă se eșectuiesc prompt și conștiențios.**

**Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până  
la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie**



**Prețele la plugul Hohenheim.**

cu picior schi năitor.



**Cruse de soboll**  
1 b. K — 20

**Depozit de mașini agricole de nou asortat.**

Cu învoire de-a plăti in rate.

2 8—52

Să vinde ieftin o garnitură de îm-  
blătit cu vapor, folcsită de 2½ pf.

**Carol F. Jickeli,**

**SIBIU.**



Institut indigen. Banca de asigurare

# „TRANSILVANIA“

din Sibiu

10 8-52

Intemeiată la anul 1868

in Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

contra pericolului de incendiu și exploziune, edificiul de ori-ce fel, mobilă, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

in toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe spaș de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: 44.075.294 coroane. Capitale asigurate asupra vieții: 9.293.195. coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,295,120-15 c. pentru capitale asig pe viață 3,760.810.21 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Diracțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Salon de pălării de modă

## August Gruber

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Deposit de confecțiune de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 21 6-

500 Coroane plătesc celui-ce ar mai căpăta vre-odată durera

de dinți ori fi va miroși gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 70 fl. Pentru trimitere franco 95 fl. deosebit. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: in farmaciile: in Piața mare 10; in Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei. In Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-năcese: farmacia Lederhiler; Sighisoara: farmacia lui Ligner. Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătit. La locurile unde nu se poate căpăta, trimite 7 sticle cu 5 cor. 20 fl. franco. 11 5-



INVENȚIA  
CEA MAI MARE

costă numai

fl. 2.55

orologiu de buzunar nickel-remontoir, inventat tocmai acum, marca „System-Roskopf Patent“, cu un mecanism de 86 ore și arătător de secunde, luminând clar, cu mers exact pe minută și cu garanță pe 3 ani (Un lanț elegant de orologiu și 5 obiecte de lux să adăogă gratis).

Un orologiu de argint pentru domni gravat foarte frumos, împreună cu lanț de argint, costă numai fl. 5.55.

Pentru ce nu convine, banii să returnează, astfel e eschis rizico. Expedare cu rambursa s'au trimițând banii înainte, să face prin

văd. lui M. I. Holzer, Maria Holzer

depozit de fabrică de oroloage, articli de aur, argint și argint de China, cum și de instrumente muzicale.

248 11-20 Cracovia, str. St. Gertrud 29, parterre înalt (mai înainte Diatelgasse 78).

Preț-curante bogat ilustrate gratis și franco. Agenți să caută.

## La toți proprietarii, economii, morarii etc.

O forță de lucrare bună, ieftină și sigură ofere

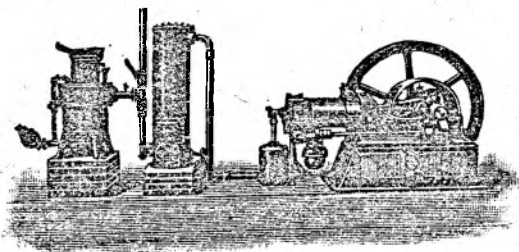
### locomobilele original „Otto Petrolin“.

Sunt neîncunjurat de lipsă la treerat!

Gata imediat pentru lucrare! Nu sunt scântei! De aceea nu e pericol de foc! Nu să recere mașinist cu esamen! In Transilvania și Ungaria la dorință să pot vedea puse in lucrare »locomobile Otto« ale noastre.



„Motoarele Otto“ originale in legătură cu intocmirile de Gaz sugativ



după sistemul nostru. Cea mai ieftină forță de lucrare pe lângă întrebuițare de cărbuni, bruni sau cocs de gaz, kaumagit sau cărbuni de lemn, ca material de foc. Preste 150.000 de forță de cai! pusă in lucrare de astfel de intocmiri ale producției noastre.

Motore Rohol!

Langen & Wolf,  
fabrică de motoare  
VIE NA X. Laxenburgerstr. 53.

Representant general  
Andrieu Török  
fabrică de masini, in SIBIU.

## Un tânăr comerciant,

ce acu de curând și-a deschis prăvălie de spețării împreună cu magazin de făină, care deși e în cantitate mai mică, însă merge foarte bine, își caută o fetișoră gr. or. dela 18-24 de ani, sau o văduvă până la etatea de 30 de ani, care se poseadă de zestre 10- sau 12, mii corone, tânărul comerciant posede la o avere de 30-35 mii de coroane afara de prăvălie. Doritoarele care voesc să se mărite încă în fărșangu acesta, sunt rugate ași trimite în scris condițiunile alătu.ăturând și poza D-lor, la redacția »Foaei Poporului« sub adresa »Răsunetul Văilor«. 37 3-3

## 10.000 părechi de ghete

4 părechi de ghete numai cu fl. 3.25

In urma cumpărării favorabile în massă să vând cu preț ieftin: 1 păr. de ghete pentru domni și 1 păr. pentru dame. negre sau cafenii, cu șinoi, cu talpă solidă bătută cu cui, fasonul cel mai nou. Mai departe 1 păr. de ghete de modă pt. domni și 1 păr. pt. dame cu passepoil, eleg. și ușoare. Toate 4 păr. cu 3 fl. 25 cr. La comande este destul lungimea.

Espediție cu rambursa

Export de ghete KOHANE  
in Cracovia Nr. 150.

Ce nu să potrivivește, să schimbă. 6 3-4

## Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,  
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,  
recomandă p. t. publicului  
cele mai noue stoffe de primăvară în mare asortiment

montățiile

cosite chiar acum, pentru baine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Saeko, Jaquette, și baine de salen, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și »Raglam«, cari se adă totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverenșilor confecționate în atelierul meu lău permit a atrage deosebita atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

In cazuri de urgență confecționez un rind complet de baine în timp de 24 ore. 17 8-

Nr. 207/908.

45 2-2

**PUBLICAȚIUNE.**

Comuna Sâsciori dă în acord prin licitațiune publică repararea podului de preste râul Sebeșului. Licitatiunea se va ține în cancelaria notarială din Sâsciori la 2 Martie 1908 2 oare după amiază.

Prețul strigării este satorit cu 4920 cor. Planul și preliminarul de spese se pot vedea în cancelaria oficiului pretorial din Sas-Săbes, iar condițiunile de licitațiune în cancelaria comunală din Sâsciori în timpul oarelor oficioase.

**Primăria Comunală.**

Caut un

49 2-3

**PĂCURAR**

la 250 oi pe moșia mea din Kresztaménes comit. Arad. A.ela trebuie se știe a găti **brânză bună**. Poate se aibă insuși până la 100 oi proprii.

Ioan Urs de Margina, Sibiu.

In Breaza (comitatul Făgărașului) din cauze familiare este de vândut numai de-ât, din mână liberă,

**o boltită și crismă,**

cari merg bine, împreună cu casa. — Informații dă **Jacob Neumann, în Breaza** (p. u. Făgăraș, — Fogaras) 41 3-3

**Un premiu de 5000 Cor.**

plătesc acela, care îmi va dovedi, că colecția mea de minune

**600 bucăți pentru fi. 2 50**

nu este o cumpărare ocazională și anume:

1 orologiu de buzunar patent veritabil elvețian sist. Roskopf, cu mers regulat și punctual, cu garanță de fabrică în scris pe 3 ani, 1 lanț pancer de aur double american, două inele de aur double americ. (pentru domni și dame) 1 garnitură engl. aurită compusă din bumbi de manjete, de gulere și de piept, un briceag amer. cu 5 tășuri, 1 cravată eleg. de mătășă, culoarea și mustra după dorință, fasonul cel mai nou, 1 ac de cravată elegant cu simili brilliant, 1 broș de dame min. ultima novitate, 1 garnitură de toaletă de călătorit de folositoare, 1 port-moneu veritabil de piele eleg., 1 pereche de butoni amer. cu pietri imit., 1 barometru pat. englez, 1 album de salon, cu 36 de vederi cele mai frumoase și artist., 1 eleg. collier de gât sau de păr din perle veritabile orientale, 5 draci indici vrăjitori distrage cri-ce societate și încă alce 350 de obiecte dif. gratis, cari sunt de lipsă în or-i-ce casă. Toate la oaltă împreună cu orologiu de buzunar sistem Roskopf, patent care singur e vrednic duplu acest preț costă numai fi. 2 50. Se pot procura prin rambursă sau per cassa (și marce postale să iau) de la

casa de expediție universală a lui

**S. URBACH, Cracovia Nr. 201.**

NB. La comande de 2 pachete se dă un briciu prima engl. sau 6 batiste fine de in gratis. Pentru-ce nu să potrivește banii îndărăpt, astfel ori-ce rizic e total eschis. 27 5-




Marca de scutire: „Anker“.

**Liniment, Capsici comp.**

Mijloc de substituire pentru  
**Anker-Pain-Expeller**

este un mijloc de casă de mult veritat, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură la podagră reumatism și răceli.

**Atenție.** Din cauza imitațiilor de mai puțină valoare să fim la cumpărare cu grije și să cumpărăm numai sticle originale în șatule cu marca de scutire „Anker“ și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1-40 și C. 2— să află gata aproape în toate farmaciile; depozit principal la Iosif Török, farmacist în Budapesta.

**Farmacia lui Dr. Richter la „Goldenen Löwen“ în Praga.**

Strada Elisabeta Nr. 5 nou

Expediție zilnică. 212 21-40

**Cassa de păstrare (reuniune) în Săliște.**

52 1-1

**Convocare.**

P. T. Membrii &gt;Cassei de păstrare reuniune în Săliște&lt; se convocă la ședința

**Adunării generale ordinare**

conform § 15 din statutele reuniunii pe Duminică în 8 Martie n. (24. Februarie v.) a. c. la 2 oare p. m. în sala festivă a școalei gr. or. române din Săliște pe lângă următorul

**PROGRAM:**

1. Deschiderea și constituirea adunării generale.
  2. Raportul general al direcțiunii.
  3. Raportul conziliului de inspecțiune.
  4. Staverirea bilanțului cu 31 Decemvrie 1907.
  5. Hârta Sinodului protopresbiterial pentru subvenționare a azilului >Binefacerea<
  6. Propunerea direcțiunii în chestia Se ței de încas are.
  7. Ficsarea marcelor de prezență pentru membrii Direcțiunii și ai Conziliului de inspecțiune
  8. Alegerea membrilor în Direcțiune conform § 16 din statute.
  9. Alegerea Consiliului de inspecțiune conform § 20 din statute.
- Din ședința Direcțiunii >Cassei de păstrare reuniune în Săliște,> ținută la 24. Februarie n. 1908.

**Direcțiunea.****Activa.****Contul Bilanț pe 1906.****Passiva.**

Cassa în număr	52489	85	Capital social	26000—		
Imprumuturi hipotecare	491807.50		Fondul de rezervă	100000—		
Imprumut pe oblig. cu cav.	292904.—		Fondul special de rezervă	6829 12		
Imp. pe cambii cu garanți	536182.75		Fondul de binefaceri	54304 69		
Imprumut. în Cteurent	379888.64	1709282	89	Fondul de penziune	10751.91	
Efecte publice și diverse acții	203725	—	Fond. spitalului pub. Săliște	32749.74	230635	
Cassele Institutului	99500.—		Depuneri spre fructificare	1905396.84		
Realități	972 20	100472	20	D.p. în cas. de economis.	8003.90	1908400
Imp. din fondul de binef.	42516.65		Inter. tranzit. anticipate pro 1908		14945	
Depunerea fond. de binef.	11788.04	54304	69	Diverse conturi creditoare		7459
Depunerea fondului de penziune	10751	91	Profit net		20917	
Dep. înfiintand spital pub. Săliște	3.749	74				
Mobilar	3028.16					
după amortizare de 10%	302.32	2720	84			
Div. cont debit. și inter. tranz. rest.	24861	78				
		2182358	90		2182358	90

**Debit.****Contul Profit și Pierdere****Credit.**

Interese			Interese			
pentru dep. spre fruct.	73999.95		dela imprum. hipotec.	33881.90		
> fondul de binef.	413.47		> impr. pe obl. cu cav.	25470.—		
> fondul de penz.	511.19	74924	61	> imprum. pe cambii	24440 99	
Spese			> impr. în Cteurent	21199.10		
Salere și bani de cvartir	7574.63		> efecte	8026 60		
Imprim, reg, porto. div.	3505.41		> depuneri proprii	273.24	113291	
Marce de prezență	1284.—	12364	04	Chiria		2687
Dare			Proviziune și tac. de dela întabulări		4047	
directă și aruncuri	2980.88					
10% după inter. la dep.	7401.08	10331	91			
Amortizare						
din casele institutului	500.—					
> mobilar	302.32					
> pretenziuni	655.71	1488	08			
Profit net		20917	94			
		120026	53		120026	53

Săliște în 31 Decemvrie 1907.

**Direcțiunea:**

**Dr. N. Calcfarin** m. p.    **D. Banciu** m. p.    **Dr. I. Stroia** m. p.    **C. Herția** m. p.  
prezident,    vice-prezident,    dir. ezec.    șef-contabil.

**Iord. Roșca** m. p.    **D. Lăpădat** m. p.  
cassar.    secretar.

**Petru I. Comșa** m. p.    **B. Comșa** m. p.    **N. Lupaș** m. p.    **St. Stefla** m. p.  
Iosif Lissai m. p.  
Revizor espe t al >Solidarității.<

Subsemnatul consiliu de inspecțiune am examinat conturile prezente și le-am aflat în deplină regulă și în consonanță cu registrele institutului.

Săliște, în 24 Februarie 1908.

**Dr. N. Comșa** m. p.    **N. Hențiu** m. p.    **Ion Banciu** m. p.    **Ilie Hoclotă** m. p.  
prezident

**P. T.**

Subscrișii proprietari de tipografii din Sibiu au onorea a face cunoscut, că și-au întregit complet personalul cu culegători tipografici neorganizați și astfel

**au început de nou toate lucrările tipografice.**

Rugându-ne, ca p. t. public să ia cunoștință despre aceasta, îl asigurăm totodată, că de aci înainte vom executa și lifera punctual și conștientos toate lucrările aparținătoare branșei noastre.

Sibiu, 24 Februarie 1908.

**Jos. Drotleff** (proprietar Petru Drotleff)  
**Henric Meltzer, Frideric Roth.**

50 1-2